

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1937)

Heft: 3

Artikel: Die neue Schweizer Verkehrsvertretung für Skandinavien in Stockholm = L'Office National Suisse de Tourisme à Stockholm

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-777981>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 11.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vorfrühling im Berner Oberland. Der Thunersee und die Hochalpenkette mit Eiger, Mönch und Jungfrau — L'hiver se retire des bords du Lac de Thoune. La chaîne majestueuse des Alpes bernoises



Die neue Schweizer Verkehrsvertretung für Skandinavien L'Office National Suisse de Tourisme à Stockholm in Stockholm

Im Herbst des letzten Jahres eröffnete die Schweizerische Verkehrszentrale ein Auskunft- und Propagandabureau für Schweden, Norwegen, Dänemark und Finnland in Stockholm. Diesen Staaten, Schweden vor allem, ist es früher als den Ländern des Kontinents gelungen, den Tiefpunkt der Krise zu überwinden und wirtschaftlich zu gesunden. Hier ist darum auch mehr als anderswo der Wille und der Wunsch vorhanden, zur ungehinderten Freiheit des wirtschaftlichen Austausches zurückzukehren. Die Schweiz mit ihrem sonnenreichen Winter, ihrem üppigen Seenfrühling, ihrem prächtigen Sommer und ihrem reichen Herbst darf hoffen, dass die Sehnsucht der Nordländer nach dem Süden nun immer mehr Gäste aus Skandinavien in die Schweizer Ferienorte führen wird.

Si l'on compare le développement politique et économique des pays scandinaves à celui de la plupart des pays européens, il faut reconnaître qu'au cours de ces dernières années ce développement a été extrêmement favorable. C'est surtout la Suède qui donne une impression particulièrement nette de prospérité économique; dans ce pays, durant ces dernières années le nombre des chômeurs a été en baisse constante et le solde actif de la balance commerciale s'est régulièrement amélioré. Les directeurs des agences de voyages relèvent que les voyages à l'étranger ont pris un essor considérable. Par suite de la dévaluation du franc suisse, le grand obstacle qui s'opposait à l'organisation de voyages en Suisse est éliminé. Dans ces conditions, l'ONST n'a pas hésité d'envoyer un représentant dans les pays scandinaves qui s'est installé à Stockholm l'automne dernier.



Der Vertreter der SVZ in Stockholm, Herr Charles Dierauer, in seinem Bureau, Warendorffsgatan 6 — M. Dierauer, le nouveau représentant de l'ONST à Stockholm dans son bureau, 6, Warendorffsgatan



Empfang in der schweizerischen Gesandtschaft in Stockholm anlässlich der Eröffnung der neuen Agentur. Von links nach rechts in der ersten Reihe: Herr Minister Lardy, der schweizerische Gesandte, Gösta Asprink, Direktor des Nordisk Resebyrå in Stockholm, Charles Dierauer, Vertreter der SVZ und Konsul Louis Fugé von der schweizerischen Gesandtschaft — Réception à la Légation de Suisse à Stockholm à l'occasion de l'ouverture de la nouvelle Agence touristique. Au premier plan (de gauche à droite): M. Lardy, Ministre de Suisse à Stockholm, M. Gösta Asprink, directeur du Nordisk Resebyrå, M. Charles Dierauer, représentant de l'ONST, et M. le consul L. Fugé, de la Légation de Suisse